



Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier trabajo incluido en esta revista previa autorización, aunque se cite su procedencia. Los conceptos y opiniones en trabajo o noticia, son de la exclusiva responsabilidad del autor, no responsabilizándose solidarizándose necesariamente la revista.

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD: CALLE DE LA FLORA 3, 2º DCHA. 28013 MADRID  
TELÉFONOS: 91-542 58 64 - 547 85 01. FAX 559 05 12. INFORMAME@AITIM.ES WWW.AITIM.ES  
EL BOLETÍN DE INFORMACIÓN TÉCNICA AITIM ES UNA REVISTA INDICADA EN LA BASE DE DATOS DEL

Publicación bimestral  
ISSN 0044-9261

Imprime:  
Artes Gráficas Palermo, S.L.  
Avda. de la Técnica 7. Pol. Ind. Santa Ana  
Tfno. 914.990.130 Fax 914.990.099  
28522 Rivas (Madrid)  
Depósito Legal M: 10.526-1963

Director:  
J. Enrique Peraza

Comité de redacción:  
Carlos Baso López  
Ignacio J. Díaz-Maroto Hidalgo  
Marco A. González Álvarez  
Fernando Peraza Sánchez

Redacción:  
Antonio Camacho Atalaya  
Ignacio Bobadilla Maldonado  
Miguel Esteban Herrero  
Emilio Luengo Cuadrado  
Manuel Fonseca Gallego

Jefe de redacción:  
Guillermo Iñiguez

Publicidad:  
Mº Pilar Zapata

Colaboradores extranjeros:  
Cecilia Poblete Chile  
John Chilton Reino Unido  
Erik Bauer Alemania  
Philippe Crubilé Francia  
Attila Nagy Hungría  
Lezsek Zukowsky Polonia  
Martin Sarkan República Checa  
Jaime Aguiló Corea  
Alejandro M. Arbuló Japón

## JUNTA DIRECTIVA DE AITIM

Presidente

D. Antoine Jobé-Duval Lafontaine

Vicepresidente

D. Francisco Arriaga Martitegui

Vocales empresarios

Dº Genoveva Canals.

Sector Tableros en general

D. José Ramón García.

Sector Puertas, ventanas e instaladores de carpintería

D. Javier Hervás Vázquez.

Sector Pavimentos

D. Manuel Muelas Peña.

Sector Casas de madera

Vocales institucionales

Representante del Ministerio de la Vivienda

Representante del I.N.I.A.

D. Juan Ignacio Fernández-Golfin Seco

Representante del Consejo Superior de Arquitectos

D. Joseba Escribano Villán

Representante del Consejo General de la Arquitectura Técnica

D. Juan López-Asiain Martínez

Director Técnico de A.I.T.I.M.

D. Fernando Peraza

Secretario de A.I.T.I.M.

D. José Enrique Peraza

## ESPECIAL KENGO KUMA

## SUMARIO

### 3 Editorial A hombros de gigantes

### 4 ASPECTOS TEÓRICOS

#### 4 Capítulo 1. La madera en la carpintería tradicional de Japón

*Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 12 Capítulo 2. La casa tradicional japonesa

*Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 18 Capítulo 3. Kengo Kuma después de la gran ola

*Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 22 Capítulo 4. Ensamblajes japoneses en madera

*Antonio Barro Lago. Arquitecto*

### 26 ALGUNOS PROYECTOS DE KENGO KUMA EN MADERA

#### 26 Capítulo 5. Horai Onsen *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 30 Capítulo 6. Y-Hutte *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 34 Capítulo 7. GC Prostho Museum *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 40 Capítulo 8. Chidori (Mobiliario) *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 44 Capítulo 9. Mème Medows, casa experimental *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 48 Capítulo 10. Casas de té *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 50 Capítulo 11. Hojo-An *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 54 Capítulo 12. Kyushu Geibunkan Museum (Anexo) *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 58 Capítulo 13. Tienda Sunnyhills *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 62 Capítulo 14. The nest we grow *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 66 Capítulo 15. Tsumiki *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 68 Capítulo 16. Casa de té en Vancouver *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 71 Capítulo 17. Casa Coeda *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 74 Capítulo 18. Pabellón Arte Sella *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

#### 80 Fuentes bibliográficas y de imágenes *Antonio Barro Lago. Arquitecto*

### 76 DIRECTORIO COMERCIAL

Portada: J. Enrique Peraza. AITIM



MIXTO  
Papel procedente de  
fuentes responsables  
www.fsc.org FSC® C002387